



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Eelarvekontrollikomisjon

2012/2166(DEC)

27.2.2013

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–59

Raporti projekt
Søren Bo Søndergaard
(PE497.958v01-00)

Kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2011. aasta eelarve täitmisele heakskiidu andmine
(COM(2012)0435 – C7-0223/2012 – 2012/2166(DEC))

AM\916064ET.doc

PE497.959v01-00

ET

Ühinenud mitmekesisuses

ET

AM_Com_NonLegReport

Muudatusettepanek 1
Monica Luisa Macovei, Ingeborg Gräßle

Ettepanek võtta vastu otsus 1
Volitus 15 a (uus)

Ettepanek võtta vastu otsus

Muudatusettepanek

– võttes arvesse komisjoni 21. aprilli 2010. aasta teatist „Maksundus ja areng – Koostöö arenguriikidega hea valitsemistava edendamiseks maksundusküsimustes” ning 13. oktoobri 2011. aasta teatist „Tulevane lähenemisviis kolmandatele riikidele antavale ELi eelarvetoetusele”;

Or. en

Muudatusettepanek 2
Søren Bo Søndergaard

Ettepanek võtta vastu otsus 1
Punkt 1

Ettepanek võtta vastu otsus

Muudatusettepanek

1. annab komisjonile heakskiidu kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2011. aasta eelarve täitmisel; / **lükkab edasi otsuse tegemise heakskiidu andmise kohta komisjonile kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2011. aasta eelarve täitmisel;**

1. annab komisjonile heakskiidu kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2011. aasta eelarve täitmisel;

Or. da

Muudatusettepanek 3
Philip Bradbourn, Derk Jan Eppink

Ettepanek võtta vastu otsus 1
Punkt 1

Ettepanek võtta vastu otsus

1. **annab komisjonile** heakskiidu kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2011. aasta eelarve täitmisel; / **lükkab edasi otsuse tegemise heakskiidu andmise kohta komisjonile kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2011. aasta eelarve täitmisel;**

Muudatusettepanek

1. **lükkab edasi otsuse tegemise heakskiidu andmise kohta komisjoni tegevusele** kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2011. aasta eelarve täitmisel;

Or. en

Muudatusettepanek 4
Monica Luisa Macovei, Ingeborg Gräßle

Ettepanek võtta vastu otsus 2
Volitus 15 a (uus)

Ettepanek võtta vastu otsus

Muudatusettepanek

– **võttes arvesse komisjoni 21. aprilli 2010. aasta teatist „Maksundus ja areng – Koostöö arenguriikidega hea valitsemistava edendamiseks maksundusküsimustes” ning 13. oktoobri 2011. aasta teatist „Tulevane lähenemisviis kolmandatele riikidele antavale ELi eelarvetoetusele”;**

Or. en

Muudatusettepanek 5
Søren Bo Søndergaard

Ettepanek võtta vastu otsus 2
Punkt 2

Ettepanek võtta vastu otsus

2. annab heakskiidu kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2011. aasta **eelarve**

Muudatusettepanek

2. annab heakskiidu kaheksanda, üheksanda ja kümnenda Euroopa Arengufondi 2011. aasta

***täitmisega seotud raamatupidamiskontode
sulgemisele / lükkab edasi heakskiidu
andmise kaheksanda, üheksanda ja
kümnenda Euroopa Arengufondi 2011.
aasta eelarve täitmisega seotud
raamatupidamiskontode sulgemisele;***

raamatupidamiskontode sulgemisele;

Or. en

**Muudatusettepanek 6
Philip Bradbourn, Derk Jan Eppink**

**Ettepanek võtta vastu otsus 2
Punkt 2**

Ettepanek võtta vastu otsus

***2. annab heakskiidu kaheksanda,
üheksanda ja kümnenda Euroopa
Arengufondi 2011. aasta eelarve
täitmisega seotud raamatupidamiskontode
sulgemisele / lükkab edasi heakskiidu
andmise kaheksanda, üheksanda ja
kümnenda Euroopa Arengufondi 2011.
aasta eelarve täitmisega seotud
raamatupidamiskontode sulgemisele;***

Muudatusettepanek

2. lükkab edasi heakskiidu andmise
kaheksanda, üheksanda ja kümnenda
Euroopa Arengufondi 2011. aasta eelarve
täitmisega seotud raamatupidamiskontode
sulgemisele;

Or. en

**Muudatusettepanek 7
Olle Schmidt**

**Resolutsiooni ettepanek
Volitus 15 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

***– võttes arvesse oma 28. septembri 2006.
aasta resolutsiooni ELi abi suurendamise
ja tõhustamise kohta: 2006. aasta abi
tõhususe pakett¹;***

¹ ELT C 306 E, 15.12.2006, lk 373.

Muudatusettepanek 8
Monica Luisa Macovei, Ingeborg Gräßle

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 15 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse komisjoni 21. aprilli 2010. aasta teatist „Maksundus ja areng – Koostöö arenguriikidega hea valitsemistava edendamiseks maksundusküsimustes” ning 13. oktoobri 2011. aasta teatist „Tulevane lähenemisviis kolmandatele riikidele antavale ELi eelarvetoetusele”;

Or. en

Muudatusettepanek 9
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 15 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse oma 22. mai 2008. aasta resolutsiooni abi tõhusust käsitleva 2005. aasta Pariisi deklaratsiooni järelmeetmete kohta¹;

Or. en

Muudatusettepanek 10
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 15 c (uus)

¹ ELT C 279 E, 19.11.2009, lk 100.

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse *OECD arenguabi komitee aruannet abi tõhususe kohta ehk eduaruannet 2009. aasta juuni Pariisi deklaratsiooni rakendamise kohta;*

Or. en

Muudatusettepanek 11
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 15 d (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse *4.–5. novembri 2010. aasta Tunise konsensust „Sihiks tulemuslik areng” tulemusliku arengu Aafrika tegevuskava kohta;*

Or. en

Muudatusettepanek 12
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 15 e (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse *Pusanis 2011. aasta detsembris toimunud OECD abi tõhususe teemalise kõrgetasemelise kohtumise lõppdokumenti;*

Or. en

Muudatusettepanek 13
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus A

Resolutsiooni ettepanek

A. arvestades, et Cotonou lepingu kui Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna (AKV) riikide ning ülemeremaade ja -territooriumidega (ÜMT) sõlmitud raamistiku põhieesmärk on vaesuse vähendamine ja lõplik likvideerimine koos selliste eesmärkidega nagu säästev areng ning AKV riikide ja ÜMT järkjärgulise integreerimine maailmamajandusse, ning arvestades, et Euroopa Arengufond on liidu kõige **tähtsam** AKV riikidega tehtava arengukoostöö **rahastamisvahend**;

Muudatusettepanek

A. arvestades, et Cotonou lepingu kui Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna (AKV) riikide ning ülemeremaade ja -territooriumidega (ÜMT) sõlmitud raamistiku põhieesmärk on vaesuse vähendamine ja lõplik likvideerimine koos selliste eesmärkidega nagu säästev areng ning AKV riikide ja ÜMT järkjärgulise integreerimine maailmamajandusse, ning arvestades, et Euroopa Arengufond **ja majanduspartnerluslepingud** on liidu kõige **tähtsamad** AKV riikidega tehtava arengukoostöö **rahastamise vahendid**;

Or. en

Muudatusettepanek 14
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus C a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

C a. arvestades, et arenguabi andmine areneb pidevalt ning et arenguabi on osa suuremast tervikust, milles enamiku arenguriikide jaoks on kaubandus, rahaülekanded ja muud tuluallikad tänapäeval olulisemad kui ametliku arenguabi maksed;

Or. en

Muudatusettepanek 15
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

D a. arvestades, et arenguabi antakse sageli nõrkade riigiasutuste, kõrge korrupsioonitaseme ja ebapiisavate kontrollisüsteemidega riikidele, kelle puhul on ELi arengukoostöö audit eriti oluline;

Or. en

Muudatusettepanek 16
Monica Luisa Macovei, Ingeborg Gräßle

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

E. arvestades, et eelarvetoetus, ***kuigi see on arengut soodustav vahend, on*** seotud märkimisväärse katteta antud laenuga seotud riskiga, ***ning*** seda ***tuleks*** anda ainult siis, kui on tagatud piisav läbipaistvus, aruandluskohustus ja mõjus;

E. arvestades, et ***ülalnimetatud komisjoni teatisega „Maksundus ja areng – Koostöö arenguriikidega hea valitsemistava edendamiseks maksundusküsimustes” rõhutati taas läbipaistvuse ja aruandekohustuse tähtsust maksustamisel; arvestades, et kuna*** eelarvetoetus on seotud märkimisväärse katteta antud laenuga seotud riskiga, ***siis tuleks*** seda anda ainult siis, kui on tagatud piisav läbipaistvus, aruandluskohustus ja mõjus;

Or. en

Muudatusettepanek 17
Monica Luisa Macovei, Ingeborg Gräßle

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

E a. arvestades, et nagu ülalnimetatud komisjon teatises „Tulevane lähenemisviis kolmandatele riikidele antavale ELi eelarvetoetusele” rõhutati, on ELi eelarvetoetuse puhul kõige olulisem suurendada läbipaistvust ning võidelda korruptsiooni ja pettusega;

Or. en

Muudatusettepanek 18
Monica Luisa Macovei, Ingeborg Gräßle

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

F a. arvestades, et 2011. aastal olid üldised kulukohustused 3,279 miljardit eurot, individuaalsed kulukohustused 2,786 miljardit eurot ja maksed 2,941 miljardit eurot;

Or. en

Muudatusettepanek 19
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 5

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5. väljendab kahetsust, et kõige tõenäolisem veamäär on jätkuvalt kõrge; tunneb kahetsust eelkõige selle üle, et nii kõige tõenäolisem veamäär kui ka vigade esinemise sagedus on 2011. aastal kasvanud; tunnistab, et aastate lõikes võib esineda statistilisi kõikumisi, ning peab

5. väljendab kahetsust, et kõige tõenäolisem veamäär on jätkuvalt kõrge; tunneb kahetsust eelkõige selle üle, et nii kõige tõenäolisem veamäär kui ka vigade esinemise sagedus on 2011. aastal kasvanud; tunnistab, et aastate lõikes võib esineda statistilisi kõikumisi, ning peab

ülimalt tähtsaks, et *kasvav* trend ei jätkuks, *sest sellisel juhul oleks parlamendil raske EAFi eelarve täitmisele heakskiitu anda*; palub komisjonil viia lõpule kontrollikoja poolt 2010. ja 2011. aastal leitud vigade võrdlev analüüs ja anda parlamendile oma tulemustest teada;

ülimalt tähtsaks, et *see* trend ei jätkuks; palub komisjonil viia lõpule kontrollikoja poolt 2010. ja 2011. aastal leitud vigade võrdlev analüüs ja anda parlamendile oma tulemustest teada;

Or. en

Muudatusettepanek 20
Ingeborg Gräble

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 a. nõuab, et komisjon lisaks EAFi aastaaruandesse parema ülevaate saamiseks foorivärvide süsteemi, mille abil näidata, mis on aastate lõikes paremaks või halvemaks läinud;

Or. de

Muudatusettepanek 21
Ingeborg Gräble

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

11. tunneb muret selle üle, et personalipoliitika on jätkuvalt probleemne valdkond, mille põhjuseks on suur tööjõu voolavus ja struktuuri ümberkorraldamine 2011. aasta keskel, samuti see, et EuropeAidi töötajaid kasutati lisaks abi korraldamisele ka muude ülesannete täitmiseks määral, mis ületas Euroopa välisteenistusega kokkulepitud tööjõu paindlikkuse määra; eeldab, et olukord

11. tunneb muret selle üle, et personalipoliitika on jätkuvalt probleemne valdkond, mille põhjuseks on suur tööjõu voolavus ja struktuuri ümberkorraldamine 2011. aasta keskel, samuti see, et EuropeAidi töötajaid kasutati lisaks abi korraldamisele ka muude ülesannete täitmiseks määral, mis ületas Euroopa välisteenistusega kokkulepitud tööjõu paindlikkuse määra; eeldab, et olukord

paranes 2012. aastal;

paranes 2012. aastal, **ja nõuab, et
parlamendile antakse olukorra kohta aru;**

Or. de

Muudatusettepanek 22
Zuzana Brzobohatá

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. palub komisjonil koostada nõutud standarditele mittevastavate väliste teenuseosutajate nn must nimekiri;

Muudatusettepanek

13. palub komisjonil **analüüsida, kas oleks võimalik** koostada nõutud standarditele, **sh siduvatele kriteeriumidele** mittevastavate väliste teenuseosutajate nn must nimekiri, **ja anda oma järeldustest enne järgmise eelarve täitmisele heakskiidu andmise menetluse algust eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile teada;**

Or. en

Muudatusettepanek 23
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17

Resolutsiooni ettepanek

17. märgib rikkumistest teatamiste väikest arvu hoolimata asjaolust, et veamäär oli kõrge; palub komisjonil rikkumistest teatamise poliitika läbi vaadata, sh selle poliitika rakendamine delegatsioonides;

Muudatusettepanek

17. märgib rikkumistest teatamiste väikest arvu hoolimata asjaolust, et veamäär oli kõrge; palub komisjonil rikkumistest teatamise poliitika läbi vaadata, sh selle poliitika rakendamine delegatsioonides; **nõuab, et komisjon annaks parlamendile aru, milliseid meetmeid ja tegevusi ta sisemiste ja väliste rikkujatest teatajate vastuvõtmiseks ja kaitsmiseks kasutab;**

Or. en

Muudatusettepanek 24
Ingeborg Gräble

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 17

Resolutsiooni ettepanek

17. märgib rikkumistest teatamiste väikest arvu hoolimata asjaolust, et veamäär oli kõrge; palub komisjonil rikkumistest teatamise poliitika läbi vaadata, sh selle poliitika rakendamine delegatsioonides;

Muudatusettepanek

17. märgib rikkumistest teatamiste väikest arvu hoolimata asjaolust, et veamäär oli kõrge; palub komisjonil rikkumistest teatamise poliitika läbi vaadata, sh selle poliitika rakendamine delegatsioonides, **ja parlamendile nendest muudatustest vajaduse korral teada anda;**

Or. de

Muudatusettepanek 25
Zuzana Brzobohatá

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 23

Resolutsiooni ettepanek

23. tunnistab, et üks kõige suuremaid arenguriikide ees seisvaid probleeme on massiline ebaseadusliku kapitali väljavool, **peamiselt Lääne finantsasutustesse¹; hinnanguliselt on Aafrika 39 aasta jooksul kaotanud kapitali väljavoolu tõttu kokku 854 000 miljonit USA dollarit, millest ainult ei piisaks kogu piirkonna täielikuks vabastamiseks välisvõlast, vaid jääks potentsiaalselt veel üle 600 000 miljonit USA dollarit** vaesuse leevendamiseks ja **majanduskasvuks;²**

Muudatusettepanek

23. tunnistab, et üks kõige suuremaid arenguriikide ees seisvaid probleeme on massiline ebaseadusliku kapitali väljavool; **märgib, et offshore-keskused ja maksuparadiisid hõlbustavad ebaseaduslikku kapitali väljavoolu mahuga 1 triljon USA dollarit aastas; märgib, et selline kapitali ebaseaduslik väljavool ületab umbes kümnekordselt arenguriikidele vaesuse leevendamiseks ja majandusarengu edendamiseks antava rahalise toetuse mahtu;**

Or. en

¹ „Illicit financial flows from Africa: Hidden resource for development” by Global Financial Integrity: http://www.gfintegrity.org/storage/gfip/documents/reports/gfi_africareport_web.pdf

² Samas.

Muudatusettepanek 26
Zuzana Brzobohatá

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 23 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

23 a. osutab oma 8. märtsi 2011. aasta resolutsioonile maksunduse ja arengu kohta – koostöö arenguriikidega hea valitsemistava edendamiseks maksundusküsimustes (2010/2102(INI))¹;

Or. en

Muudatusettepanek 27
Ingeborg Gräßle

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 25

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

25. märgib, et maksudest kõrvalehoidmist soodustab ülemaailmne varimajandussüsteem, mis hõlmab maksuparadiise, pangasaladusega kaitstud jurisdiktsioone, salaja toimivaid ettevõtteid, anonüümseid usalduskontosid, võltssihtasutusi, vale hinnakujundust kauplemisel ja rahapesumeetodeid;

25. palub komisjonil uurida, kuidas oleks võimalik kaasata abisaajariigid stiimulitel põhinevate programmide abil maksustamise vältimise vastasesse võitlusse, ja anda eelarve täitmisele heakskiidu andmise eest vastutavale institutsioonile tulemustest enne aasta lõppu teada;

Or. en

Muudatusettepanek 28
Olle Schmidt

¹ ELT C 199 E, 7.7.2012, lk 37.

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 25

Resolutsiooni ettepanek

25. märgib, et **maksudest kõrvalehoidmist soodustab ülemaailmne varimajandussüsteem, mis hõlmab maksuparadiise**, pangasaladusega kaitstud **jurisdiktsioone**, salaja **toimivaid ettevõtteid, anonüümseid usalduskontosid, võltssihtasutusi, vale hinnakujundust kauplemisel ja rahapesumeetodeid**;

Muudatusettepanek

25. märgib, et **maksusüsteemidest võidakse kõrvale hoida maksuparadiiside**, pangasaladusega kaitstud **jurisdiktsioonide**, salaja **toimivate ettevõtete, anonüümsete usalduskontode, võltssihtasutuste ja rahapesumeetodite abil või vale hinnakujundusega kauplemisel**; rõhutab, et maksudest kõrvalehoidmise ja maksupettusega tuleb võidelda kõikide tasanditel (liikmesriigi, liidu ja rahvusvahelisel tasandil); palub komisjonil selgitada, millistes valdkondades tuleks parandada nii liidu õigusakte kui ka liikmesriikide vahelist halduskoostööd;

Or. en

Muudatusettepanek 29
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 26

Resolutsiooni ettepanek

26. on veendunud, et maksuparadiiside ühtne määratlus ja must nimekiri ning parem ettevõtjate läbipaistvus, sealhulgas nn tegeliku tulusaaja nõude kehtestamine äriühingute registreerimisel on tähtsad sammud ebaseadusliku kapitali väljavoolu tõkestamisel;

Muudatusettepanek

26. **väljendab heameelt komisjoni tegevuskava üle maksupettuse ja maksudest kõrvalehoidmise vastase võitluse tugevdamiseks**; on veendunud, et maksuparadiiside ühtne määratlus ja must nimekiri ning parem ettevõtjate läbipaistvus, sealhulgas nn tegeliku tulusaaja nõude kehtestamine äriühingute registreerimisel on tähtsad sammud ebaseadusliku kapitali väljavoolu tõkestamisel;

Or. en

Muudatusettepanek 30
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 28

Resolutsiooni ettepanek

28. rõhutab, **et suur osa ebaseaduslikest rahavoogudest tekib kaubandustehingutes vale hinnakujunduse kasutamise kaudu, mis tähendab imporditava kauba puhul liiga kõrge ja eksporditava kauba puhul liiga madala hinna näitamist tollidokumentides; rõhutab**, kui tähtsat rolli etendavad tolliasutused pettusega seotud tehingute avastamisel, sest just nemad on kohal kaupade sisenemise ja väljumise punktides; märgib, et sellised ebaseaduslikud tavad on võimalikud, kui riigis puudub tõhus tollikontroll;

Muudatusettepanek

28. rõhutab, kui tähtsat rolli etendavad tolliasutused pettusega seotud tehingute avastamisel, sest just nemad on kohal kaupade sisenemise ja väljumise punktides; märgib, et sellised ebaseaduslikud tavad on võimalikud, kui riigis puudub tõhus tollikontroll;

Or. en

Muudatusettepanek 31
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 29

Resolutsiooni ettepanek

29. märgib, et **paljud** arenguriikide tolliasutused ei toimi tulemuslikult, mis on peamiselt tingitud tõhusate riskijuhtimissüsteemide puudumisest; palub komisjonil pöörata sellele arenguaspektile erilist tähelepanu ja suunata oma ressursid olukorra parandamisele, **eeskätt selle kaudu, et tollisüsteemi kestlik reformimine muudetakse eelarvetoetuse andmisel üheks riigi rahanduse juhtimise kriteeriumiks;**

Muudatusettepanek

29. märgib, et **paljude** arenguriikide tolliasutused ei toimi tulemuslikult, mis on peamiselt tingitud tõhusate riskijuhtimissüsteemide puudumisest; palub komisjonil pöörata sellele arenguaspektile erilist tähelepanu ja suunata oma ressursid olukorra parandamisele;

Or. en

Muudatusettepanek 32
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 30

Resolutsiooni ettepanek

30. rõhutab asjaolu, et ebatõhus tollikontroll ei ole omane mitte ainult arenguriikidele; taunib asjaolu, et tollikontroll liikmesriikides ei toimi nõuetekohaselt*, võimaldades seetõttu pettusi; **nõuab tungivalt**, et **komisjon võtaks kõik vajalikud meetmed selle olukorra heastamiseks**;

Muudatusettepanek

30. rõhutab asjaolu, et ebatõhus tollikontroll ei ole omane mitte ainult arenguriikidele; taunib asjaolu, et tollikontroll liikmesriikides ei toimi nõuetekohaselt¹, võimaldades seetõttu pettusi; **rõhutab**, et **OLAFit ja selle koostööd rahvusvaheliste võrgustikega, nagu majanduskuritegude ametite võrgustik, ja liikmesriikide tolliasutustega tuleb tihendada, et koguda tõendeid tootjatelt, laevandusettevõtjatelt, logistikafirmadelt ja sadamahaldajatelt üle maailma**;

Or. en

Muudatusettepanek 33
Zuzana Brzobohatá

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 30 a (uus) – (pärast pealkirja 3)

Resolutsiooni ettepanek

30 a. palub komisjonil lisada arengupoliitika oma prioriteetide hulka, et tugevdada eelkõige kehvemas sotsiaalses ja majanduslikus olukorras olevate inimeste jaoks sotsiaalhoolekande- ja tervishoiusüsteeme ja luua sel teel poliitiline raamistik, millega leevendada sotsiaalset tõrjutust ja suurendada soolist võrdõiguslikkust;

Muudatusettepanek

¹ Euroopa Kontrollikoja eriaruanded nr 1/2010 ja nr 13/2011

Muudatusettepanek 34
Zuzana Brzobohatá

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 30 b (uus) – (pärast pealkirja 3)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

30 b. märgib, et liidu abi on endiselt killustunud liidu eri vahendite vahel: on olemas liidu tasandi meetmed, liikmesriikide kahepoolsed programmid ja EIP sekkumismeetmed; sellise olukorra tõttu võib abi kavandamine kriisiolukorras ja ebakindlates oludes puudulik olla; palub komisjonil liidu eri vahendeid omavahel kooskõlastada;

Or. en

Muudatusettepanek 35
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 31

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

31. tunneb kahetsust, et **liikmesriigid annavad arenguabiks ainult 0,42 % oma SKPst** hoolimata asjaolust, et **nad** on võtnud kohustuse eraldada arenguabiks 0,70 % SKPst, **ja asjaolust, et ebavõrdsus maailmas on üks kõige tõsisemaid ohte rahule ja stabiilsusele;**

31. tunneb kahetsust, et ainult **neli riiki – Rootsi, Luksemburg, Taani ja Madalmaad – andsid 2012. aastal rohkem rahvusvahelist arenguabi kui liidu eesmärkides kirjas**, hoolimata asjaolust, et **kõik riigid** on võtnud kohustuse eraldada arenguabiks 0,70 % SKPst;

Or. en

Muudatusettepanek 36
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 32

Resolutsiooni ettepanek

32. kordab, et hea valitsemistava, demokraatia, inimõiguste austamine ja vaesuse vähendamine peavad olema rakendusorganisatsioonide peamised eesmärgid riikides, kus EAFi toetust jagatakse; palub komisjonil **peatada abi andmine** inimõiguste rikkumise korral sagedamini;

Muudatusettepanek

32. kordab, et hea valitsemistava, demokraatia, inimõiguste austamine ja vaesuse vähendamine peavad olema rakendusorganisatsioonide peamised eesmärgid riikides, kus EAFi toetust jagatakse; palub komisjonil **kasutada Cotonou lepingu artikli 8 kohast poliitilist arutelu ja vajaduse korral abi andmine** peatada;

Or. en

Muudatusettepanek 37
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 32 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

32 a. juhib tähelepanu sellele, et liidul on eri olukordades tehtavaks arengukoostööks vaja mitmeid eri vahendeid; rõhutab, et tõhusaid vahendeid ja töömeetodeid on vaja eelkõige läbikukkunud riikide ja äärmiselt ebademokraatlike riikide jaoks;

Or. en

Muudatusettepanek 38
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 33

Resolutsiooni ettepanek

33. rõhutab, et Euroopa välisteenistus peab tagama konkreetsete arengueesmärkide elluviimise; rõhutab, et **muud kaalutlused, nagu kaubanduspoliitika ning** välis- ja julgeolekupoliitika **kaalutlused, ei tohiks liidu arenguprioriteete takistada;**

Muudatusettepanek

33. rõhutab, et Euroopa välisteenistus peab tagama konkreetsete arengueesmärkide elluviimise; rõhutab, et **kaubanduspoliitika, välis- ja julgeolekupoliitika ning arenguprioriteetide vahelised vastuolusid tuleb võimalikult suures ulatuses vähendada;**

Or. en

Muudatusettepanek 39
Zuzana Brzobohatá

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 34

Resolutsiooni ettepanek

34. märgib, et liidu arengupoliitika üldise mõju määrab ära ka liidu põllumajandus-, kalandus-, energia- ja kaubanduspoliitika; rõhutab vajadust tagada poliitikavaldkondade arengusidusus vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 208 ning seda, et nendes poliitikavaldkondades tuleks järgida nn mittekahjustamise põhimõtet;

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Or. en

Muudatusettepanek 40
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 34

Resolutsiooni ettepanek

34. märgib, et liidu arengupoliitika üldise mõju määrab ära **ka** liidu põllumajandus-,

Muudatusettepanek

34. märgib, et liidu arengupoliitika üldise mõju määrab ära liidu põllumajandus-,

kalandus-, energia- ja kaubanduspoliitika;
rõhutab vajadust tagada
poliitikavaldkondade arengusidusus
vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu
artiklile 208 ning seda, et nendes
poliitikavaldkondades tuleks järgida nn
mittekahjustamise põhimõtet;

kalandus-, energia- ja kaubanduspoliitika;
rõhutab vajadust tagada
poliitikavaldkondade arengusidusus
vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu
artiklile 208 ning seda, et nendes
poliitikavaldkondades tuleks järgida nn
mittekahjustamise põhimõtet;

Or. en

Muudatusettepanek 41 **Olle Schmidt**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 37**

Resolutsiooni ettepanek

37. on veendunud, et komisjon peaks suutma näidata maksumaksjatele, mida on saavutatud liidu arenguabiga **ning milline on liidu lisandväärtus** selles valdkonnas; palub komisjonil formuleerida selged eesmärgid, mis teevad võimalikuks tegelike tulemusauditite tegemise;

Muudatusettepanek

37. on veendunud, et komisjon peaks suutma näidata maksumaksjatele, mida on saavutatud liidu arenguabiga selles valdkonnas; palub komisjonil formuleerida selged eesmärgid, mis teevad võimalikuks tegelike tulemusauditite tegemise;

Or. en

Muudatusettepanek 42 **Olle Schmidt**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 39 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

39 a. rõhutab, et pikaajaline ühiskondlik ja majanduslik areng vajab lisaks abile jätkusuutlikke tuluallikaid; on sellega seoses arvamusel, et head ja hästitoimivad kaubandussuhted, mis on kooskõlas WTO põhimõtetega, on arenguriikide jaoks otsustava tähtsusega ning nõuab seepärast tungivalt, et nõukogu, komisjon

Muudatusettepanek

*ja AKV riigid leiaksid lahendused
küsimustele, mis puudutavad
majanduspartnerluslepinguid ning
vabakaubandust liidu ja AKV piirkonna
vahel;*

Or. en

Muudatusettepanek 43
Monica Luisa Macovei, Ingeborg Gräßle

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 39 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

**39 a. märgib, et 2011. aastal nähti
eelarvetoetuseks ette 207 miljonit eurot,
mis moodustab kulukohustuste
kogusummast 6,3%;**

*(Paigutada alapealkirja „Eelarvetoetus”
alla.)*

Or. en

Muudatusettepanek 44
Michael Theurer

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 41

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

41. on sügavalt mures kontrollikoja
järeltule pärast, et eelarvetoetuse maksete
puhul tulenesid mittekvantifitseeritavad
vead struktureeritud tõendite puudumisest
selle kohta, et abikõlblikkuskriteeriume on
järgitud, kuna riigi rahanduse juhtimises
tehtud edusamme ei võrreldud
vaatlusaluseks ajavahemikuks seatud
eesmärkidega; palub komisjonil tagada
range kontroll abisaajariikide üle nii enne
kui ka pärast eelarvetoetuse andmise otsuse

41. on sügavalt mures kontrollikoja
järeltule pärast, et eelarvetoetuse maksete
puhul tulenesid mittekvantifitseeritavad
vead struktureeritud tõendite puudumisest
selle kohta, et abikõlblikkuskriteeriume on
järgitud, kuna riigi rahanduse juhtimises
tehtud edusamme ei võrreldud
vaatlusaluseks ajavahemikuks seatud
eesmärkidega; palub komisjonil tagada
range kontroll abisaajariikide üle nii enne
kui ka pärast eelarvetoetuse andmise otsuse

tegemist;

tegemist, *eelkõige riikides, kes saavad liidu arengufondidest olulist rahalist abi, kuid kus korruptsioon jõudsalt levib, nagu Pakistan, kelle valitsusele annab liit aastas umbes 185 miljonit eurot arenguabi, kuigi (organisatsiooni Transparency International mõõdetud) korruptsioonitajumise indeks on Pakistanis alates 2009. aastast 400% suurenenud; nõuab seetõttu komisjonilt paremaid kontrollimehhanisme, millega tagada, et Euroopa maksumaksjate raha ei kuritarvitataks terrorismi ega korruptsiooni rahastamiseks;*

Or. de

Muudatusettepanek 45
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 44

Resolutsiooni ettepanek

44. nõuab ka tungivalt, et komisjon võtaks enne eelarvetoetuse andmise otsuse tegemist arvesse korruptsiooni ja pettuse määra kohta saadud andmeid; nõuab, et eelarvetoetuse andmise **tähtsaimaks** tingimuseks peaks olema sõltumatu riikliku auditiasutuse olemasolu;

Muudatusettepanek

44. nõuab ka tungivalt, et komisjon võtaks enne eelarvetoetuse andmise otsuse tegemist arvesse korruptsiooni ja pettuse määra kohta saadud andmeid; nõuab, et eelarvetoetuse andmise tingimuseks peaks olema sõltumatu riikliku auditiasutuse olemasolu;

Or. en

Muudatusettepanek 46
Monica Luisa Macovei, Ingeborg Gräble

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 44

Resolutsiooni ettepanek

44. nõuab **ka** tungivalt, et komisjon võtaks

Muudatusettepanek

44. **tunneb heameelt selle üle, et**

enne eelarvetoetuse andmise otsuse tegemist arvesse korruptsiooni ja pettuse määra kohta saadud andmeid; nõuab, et eelarvetoetuse andmise tähtsaimaks tingimuseks peaks olema sõltumatu riikliku auditiasutuse olemasolu;

komisjoni arvates tuleks eelarvetoetuse puhul rohkem tähtsustada pettuse- ja korruptsioonivastast võitlust; eelkõige kehtib see siis, kui eelarvetoetuse andmisel hinnatakse avaliku sektori finantsjuhtimise abikõlblikkuse kriteeriumit; nõuab seetõttu tungivalt, et komisjon võtaks enne eelarvetoetuse andmise otsuse tegemist arvesse korruptsiooni ja pettuse määra kohta saadud andmeid; nõuab, et eelarvetoetuse andmise tähtsaimaks tingimuseks peaks olema sõltumatu riikliku auditiasutuse olemasolu;

Or. en

Muudatusettepanek 47
Monica Luisa Macovei, Ingeborg Gräßle

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 44 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

44 a. võtab teadmiseks, et arenguriikide toetamiseks pettuse-, korruptsiooni- ja puuduliku finantsjuhtimise vastases võitluses rahastatakse hea juhtimistavaga seotud programme; palub komisjonil panna suurt rõhku õigussüsteemi reformimise programmidele, sest korruptsioonivaba õigussüsteem on hea valitsemise ja õigusriigi vältimatu eeltingimus; tunnustab ühtlasi komisjoni selle eest, et ta viis 2011. aastal lõpule õigus- ja julgeolekusüsteemi reformi hindamise; palub komisjonil teha hindamistulemused üldsusele kättesaadavaks;

Or. en

Muudatusettepanek 48
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 47

Resolutsiooni ettepanek

47. kordab oma üleskutset komisjonile esitada korrapärased aruanded liidu eelarvetoetuse eesmärkide saavutamise ja konkreetsetes abisaajariikides esinenud eri probleemide kohta; palub komisjonil tagada, et *eelarvetoetust vähendatakse või see kaotatakse, kui selgeid eesmärke ei saavutata*;

Muudatusettepanek

47. kordab oma üleskutset komisjonile esitada korrapärased aruanded liidu eelarvetoetuse eesmärkide saavutamise ja konkreetsetes abisaajariikides esinenud eri probleemide kohta; palub komisjonil tagada, et *abisaajariikide puhul kasutatakse sidusaid märguandeid ja stiimuleid ning nõuete rikkumise korral oleks ette nähtud asjakohased karistused*;

Or. en

Muudatusettepanek 49
Monica Luisa Macovei, Ingeborg Gräßle

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 50

Resolutsiooni ettepanek

50. palub komisjonil täita võimalikult kiiresti oma lubadus ning esitada loetelu Haitis liidu rahastatavatest projektidest ja hinnang nende kestlikkuse kohta viie aasta perspektiivis;

Muudatusettepanek

50. *taunib teatavate projektide jätkusuutmatust ja rõhutab, et projektide eesmärk peaks eelkõige olema töökohtade ning jätkusuutliku majanduskasvu loomine, mis võimaldaks Haiti riigil suurendada oma tulusid, et sõltuda vähem välisabist*; palub komisjonil täita võimalikult kiiresti oma lubadus ning esitada loetelu Haitis liidu rahastatavatest projektidest ja hinnang nende kestlikkuse kohta viie aasta perspektiivis;

Or. en

Muudatusettepanek 50
Ingeborg Gräßle

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 52 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

52 a. nõuab, et komisjon jätkaks Haiti valitsuse ja muude riigiasutuste tugevdamist; nõuab, et komisjon annaks aru olukorra ja võetud meetmete kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 51
Ingeborg Gräßle

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 52 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

52 b. peab kahetsusväärseks liidu delegatsiooni ning humanitaarabi ja kodanikukaitse peadirektoraadi esinduse vahelist ebapiisavat koostöölastamist; toetab ulatuslikumat koostöölastamist kõigi liidu osalejate vahel Haitis; nõuab seetõttu tungivalt, et komisjon tagaks humanitaar- ja arenguabi parema sidususe ja vastastikuse täiendavuse nii poliitilisel tasandil kui ka praktikas;

Or. en

Muudatusettepanek 52
Søren Bo Søndergaard

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 54 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

54 a. nõustub komisjoniga, et juhul kui selleks, kuidas Maailmapanga grupp

peaks liidu pädevale institutsioonile vajalikku finantsteavet esitama, püsivat lahendust ei leita, siis tehakse tulevikus Maailmapanga grupiga tehtavas koostöös muudatusi; palub komisjonil peatada Maailmapanga grupile makstavad toetused ja temaga sõlmitud lepingud, kui lahendust ei leita;

Or. en

Muudatusettepanek 53
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 56

Resolutsiooni ettepanek

56. märgib taas kahetsusega, et investeerimisrahastut ei kajastata kontrollikoja kinnitavas avalduses ega eelarve täitmisele heakskiidu andmisel Euroopa Parlamendis, kuigi tegevuse viib läbi Euroopa Investeerimispank (EIP) liidu nimel **ja riskil** EAFi vahendeid kasutades;

Muudatusettepanek

56. märgib taas kahetsusega, et investeerimisrahastut ei kajastata kontrollikoja kinnitavas avalduses ega eelarve täitmisele heakskiidu andmisel Euroopa Parlamendis, kuigi tegevuse viib läbi Euroopa Investeerimispank (EIP) liidu nimel EAFi vahendeid kasutades;

Or. en

Muudatusettepanek 54
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 59

Resolutsiooni ettepanek

59. kordab oma üleskutset EIPl siduda projektide rahastamine otsesemalt vaesuse vähendamise ja aastatuhande eesmärkide saavutamise, inimõiguste, ettevõtjate sotsiaalse vastutuse, inimväärse töö ja **keskkonnapõhimõtete, demokraatia ja hea valitsemistavaga**;

Muudatusettepanek

59. kordab oma üleskutset EIPl siduda projektide rahastamine otsesemalt vaesuse vähendamise ja aastatuhande eesmärkide saavutamise, inimõiguste, **demokraatia ja hea valitsemistava**, ettevõtjate sotsiaalse vastutuse, inimväärse töö ja **keskkonnapõhimõtetega**;

Muudatusettepanek 55
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 62 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

62 a. märgib ühtlasi, et EIP praegune direktorite nõukogu koosneb kaheksast naisest ja 20 mehest; palub liikmesriikidel kaaluda mõlemast soost kandidaatide nimetamist, et EIP direktorite nõukogu koosseisus valitseks parem sooline tasakaal;

Muudatusettepanek 56
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 63

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

63. väljendab kahetsust, et EAF ei kuulu Euroopa Liidu üleeelarve suhtes kohaldatavate finantseeskirjade (määrus (EL, Euratom) nr 966/2012) kohaselt üldeelarvesse;

63. väljendab kahetsust, et EAF ei kuulu Euroopa Liidu üleeelarve suhtes kohaldatavate finantseeskirjade (määrus (EL, Euratom) nr 966/2012) kohaselt üldeelarvesse; **rõhutab, et abi peab olema prognoositav ja selle üle tuleb teha demokraatlikku järelevalvet, kuid see on võimalik ainult siis, kui EAF on osa Euroopa Liidu üldeelarvest;**

Muudatusettepanek 57
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 64

Resolutsiooni ettepanek

64. tuletab meelde, et Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon leppisid kokku finantseeskirjad läbi vaadata, et viia sisse aastaid 2014–2020 hõlmavat mitmeaastast finantsraamistikku käsitletud läbirääkimiste tulemustest tingitud muudatused, sh EAFi liidu *eelarvesse* võimaliku lisamise küsimus; kordab oma üleskutset nõukogule ja liikmesriikidele nõustuda EAFi täieliku kandmisega liidu eelarvesse;

Muudatusettepanek

64. tuletab meelde, et Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon leppisid kokku finantseeskirjad läbi vaadata, et viia sisse aastaid 2014–2020 hõlmavat mitmeaastast finantsraamistikku käsitletud läbirääkimiste tulemustest tingitud muudatused, sh EAFi liidu *eelarve rubriiki 4 „Globaalne Euroopa”* võimaliku lisamise küsimus; kordab oma üleskutset nõukogule ja liikmesriikidele nõustuda EAFi täieliku kandmisega liidu eelarvesse;

Or. en

Muudatusettepanek 58
Monica Luisa Macovei, Ingeborg Gräßle

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 64

Resolutsiooni ettepanek

64. tuletab meelde, et Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon leppisid kokku finantseeskirjad läbi vaadata, et viia sisse aastaid 2014–2020 hõlmavat mitmeaastast finantsraamistikku käsitletud läbirääkimiste tulemustest tingitud muudatused, sh EAFi liidu eelarvesse võimaliku lisamise küsimus; kordab oma üleskutset nõukogule ja liikmesriikidele nõustuda EAFi täieliku kandmisega liidu eelarvesse;

Muudatusettepanek

64. tuletab meelde, et Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon leppisid kokku finantseeskirjad läbi vaadata, et viia sisse aastaid 2014–2020 hõlmavat mitmeaastast finantsraamistikku käsitletud läbirääkimiste tulemustest tingitud muudatused, sh EAFi liidu eelarvesse võimaliku lisamise küsimus; *toonitab, et eelarvesse kandmine vähendaks tehingute kulu ning lihtsustaks aruandlust ja raamatupidamishõudeid, sest nende suhtes kohaldataks kahe asemel vaid üht halduseeskirja ja otsustamisstruktuuri;* kordab oma üleskutset nõukogule ja liikmesriikidele nõustuda EAFi täieliku kandmisega liidu eelarvesse;

Or. en

Muudatusettepanek 59
Olle Schmidt

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 65 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

***65 a. rõhutab, et EAFi kandmine
eelarvesse ei tähenda seda, et
arengukoostööle ettenähtud vahendite
kogusummat võidakse vähendada;***

Or. en